paper Apresyan (En-Ru)

# **1.** ['peɪpə] *n*

#### 1. бумага

brown [ruled] paper - обёрточная [линованная] бумага

music paper - нотная бумага

section paper - миллиметровка

on paper - a) написанный, напечатанный, I'd rather see it on paper - я бы хотел, чтобы это было изложено в письменной форме;

б) теоретический, в) фиктивный

an army on paper - фиктивнаяармия

to commit to paper - записывать

to put pen to paper - приняться за письмо, писать

this plan is only good on paper - этот план хорош лишь на бумаге

### 2. 1) лист бумаги

blank paper - чистый /неисписанный/ лист бумаги

#### пакет

paper of sandwiches - пакет с бутербродами

half a paper of flour - полпакета муки

### 3) листок (*с чем-л.*)

a paper of needles - пакетик иголок

a paper of fasteners - упаковка кнопок

#### 3. документ

working paper - рабочий документ

you've already signed this paper? - вы уже подписали этот документ?

# 4. pl личные или служебные документы

clerk of the Papers - заведующий канцелярией Суда королевской скамьи

officer's papers - документы /бумаги, личное дело/ офицера

ship's papers - судовые документы

to send in one's papers - подать в отставку

#### собир.

### 1) бумажные деньги, бумажные денежные знаки, банкноты, кредитные билеты

### 2) векселя

paper is as good as ready money - вексель - всё равно что наличные деньги

### 6. газета, журнал

Sunday paper - воскресная газета

fashion paper - модный журнал

it is in the paper - это напечатанов газете

to make the papers - попасть в газеты, вызвать сенсацию, прославиться

# 7. 1) экзаменационный билет

# 2) письменная работа

the class paper is from four to five - письменная работа в классе будет с четырёх до пяти

I was busy correcting examination papers - я был занят проверкой экзаменационных работ

to set a paper - предложить тему для сочинения

he did a good mathematics paper - он хорошо написал письменную работу по математике

# 8. научный доклад, статья

to read /to present/ one's paper - делать доклад

the second paper was on the rivers of France - второй доклад был о реках Франции

# 9. обои

to paste /to cover with/ paper - наклеивать обои

# 10. обыкн. рІ папильотки

to put /to have/ one's hair in papers - накрутить волосы на папильотки

### 11. разг.

# 1) контрамарка

### 2) контрамарочник

how much paper there was yesterday we do not know but the hall was full - мы не знаем, сколько вчера было контрамарочников, но театр был полон

# 12. амер. сл. краплёные карты

- 13. *амер. сл.* доллар
- 14. *редк.* материалдля письма, папирус *и т. п.*

#### 15. папье-маше

cases, stands, tea-boards all of paper finely varnished and painted - коробки, подставки, чайные подносы из папье-маше, искусно разрисованные и покрытые лаком

#### **2.** ['peipə] *a*

- 1. бумажный; сделанный из бумаги
- 2. существующий только на бумаге; фиктивный

paper profits - доходы, имеющиеся только на бумаге, фиктивныедоходы

# 3. газетный

paper war /warfare/ - газетная война

- 4. тонкий как бумага
- 5. канцелярский (о работе)

6. *театр.* заполненный контрамарочниками (о *зрительном зале*)

- **3.** ['peipə] *V* 
  - 1. 1) завёртывать в бумагу
  - 2) втыкать иголки, булавки  $u\ m.\ n.$  в кусочек бумаги unu картона
  - 2. оклеивать обоями

I've had my room papered again - мою комнату заново оклеили обоями

- 3. снабжать бумагой
- 4. разг. заполнять театр и т. п. контрамарочниками
- 5. тех. обрабатыватьнаждачной бумагой
- 6. полигр. подклеивать форзац(прежде чем вложить книгу в обложку или переплёт)

🗸 to paper over the cracks - замазать противоречия/разногласия, ошибки/; создать видимость благополучия

### paper

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

paper [paper papers papered papering] noun, verb BrE ['peɪpə(r)] \*\* NAmE ['peɪpəɪ] \*\* noun

# FOR WRITING/WRAPPING

- 1. uncountable (often in compounds) the thin material that you write and draw on and that is also used for wrapping and packing things
  - · a piece/sheet of paper
  - · a package wrapped in brown paper
  - recycled paper
  - She wrote her name and address on a slip (= a small piece) of paper .
  - Experience is more important for this job than paper qualifications (= that exist on paper, but may not have any real value).
  - paper losses/profits (= that are shown in accounts but which may not exist in reality)
  - This journal is available in paper and electronic form.

see also †notepaper, †wrapping paper, †writing paper

#### **NEWSPAPER**

- 2. countable a newspaper
  - a local/national paper
  - · a daily/evening/Sunday paper
  - I read about it in the paper .
  - Have you seen today's paper?
  - The papers (= newspapers in general) soon got hold of the story.

# **DOCUMENTS**

- 3. papers plural pieces of paper with writing on them, such as letters, pieces of work or private documents
  - · His desk was covered with books and papers.
  - I found these documents among my father's papers after his death.
- 4. papers plural official documents that prove your identity, give you permission to do sth, etc
  - divorce/identification papers
  - · Immigration officials will ask to see your papers.

see also †walking papers, †working paper

### **EXAM**

- 5. countable (BrE) a set of exam questions on a particular subject; the answers that people write to the questions
  - · The Geography paper was hard.
  - · She spent the evening marking exam papers.

#### **ARTICLE**

- 6. countable an academic article about a particular subject that is written by and for specialists
  - · a recent paper in the Journal of Medicine
  - She was invited to give a paper (= a talk) on the results of her research.

see also †Green Paper, †Order Paper, †position paper, †White Paper, †working paper (1)

- 7. countable (NAmE) a piece of written work done by a student
  - Your grade will be based on four papers and a final exam.

see also ↑term paper

# **ON WALLS**

- 8. countable, uncountable paper that you use to cover and decorate the walls of a room
  - The room was damp and the paper was peeling off. There are many other compounds ending in **paper**. You will find them at their place in the alphabet.

more at put pen to paper at \frac{1}{pen}\_n, not worth the paper it's written/printed on at \frac{1}{worth}\_{adi.}

#### Word Origin:

Middle English: from Anglo-Norman French papir, from Latin papyrus 'paper-reed', from Greek papuros The verb dates from the late 16th cent.

# Thesaurus: paper noun 1. C · The papers soon got hold of the story. newspaper · · daily · · weekly · · journal · BrE broadsheet · |sometimes disapprovingtabloid · a local paper/newspaper/daily/tabloid a **national** paper/newspaper/daily/broadsheet publish/read a paper/newspaper/daily/weekly/journal Paper or newspaper? Newspaper can only be shortened to paper when it is clear what is being talked about: a scrapbook of newspaper cuttings x a scrapbook of paper cuttings 2. papers pl. • I signed all the necessary papers. document · · paperwork · · deed · · file · · archive · |formal dossier · (a) personal/secret papers/documents/file/archive/dossier (a/an) official/government/state papers/document/file/archive keep papers/a document/the paperwork/the deeds/a file/an archive/a dossier leak/release papers/a document/a file 3. papers pl. • We had to show our papers at the border. documentation •• ID •• authorization •• permit •• credentials •• certificate • |BrE licence • |AmE license • (an) official papers/documentation/authorization/permit/certificate/licence have (a) papers/documentation/ID/authorization/permit/credentials/certificate/licence see/check sb's papers/documentation/ID/authorization/permit/credentials/certificate/licence show/present your papers/documentation/ID/credentials/certificate/licence 4. C a recent paper in the Journal of Medicine essay · · article · · thesis · · dissertation · · assignment · |formal treatise · |technical monograph · |sometimes disapproving tract • a/an paper/essay/article/thesis/dissertation/treatise/monograph/tract on sth a/an paper/essay/article/thesis/dissertation/treatise/monograph about sth write/read a/an paper/essay/article/thesis/dissertation/assignment/treatise/monograph/tract Collocations: Scientific research Theory formulate/advance a theory/hypothesis build/construct/create/develop a simple/theoretical/mathematical model develop/establish/provide/use a theoretical/conceptual framework advance/argue/develop the thesis that... explore an idea/a concept/a hypothesis make a prediction/an inference base a prediction/your calculations on sth investigate/evaluate/accept/challenge/reject a theory/hypothesis/model Experiment design an experiment/a questionnaire/a study/a test do research/an experiment/an analysis make observations/measurements/calculations carry out/conduct/perform an experiment/a test/a longitudinal study/observations/clinical trials run an experiment/a simulation/clinical trials repeat an experiment/a test/an analysis replicate a study/the results/the findings observe/study/examine /investigate/assessa pattern/a process/a behaviour/(especially US) a behavior fund/support the research/project/study seek/provide/get/secure funding for research Results collect/gather/extract data/information yield data/evidence/similar findings/the same results analyse/examine the data/soil samples/a specimen consider/compare/interpret the results/findings fit the data/model confirm/support/verify a prediction/a hypothesis/the results/the findings **prove** a conjecture/hypothesis/theorem draw/make/reach the same conclusions read/review the records/literature describe/report an experiment/a study present/publish/summarize the results/findings

present/publish/read/review/cite a paper in a scientific journal

# Example Bank:

- Be prepared to show your identity papers at the border.
- Do you have a copy of yesterday's paper?
- · Do you take a daily paper?
- · Fold the paper in half.
- Freud first mentioned this concept in his paper 'On Narcissism'.
- · He crumpled the paper into a ball.
- · He kept a paper copy of his account information.
- · He shuffled the papers on his desk.
- I did well on the oral but not on the written paper.
- I made some notes on a piece of scrap paper.
- I read about his arrest in the paper.
- · I screwed up the paper and threw it away.
- I scribbled down his number on a scrap of paper.
- · I stared at the blank paper, not knowing how to start the letter.
- · I wrote a term paper on eating disorders.
- I've had nothing on paper to say that I've been accepted.
- I've had nothing on paper= in writing to say that I've been accepted.
- I've thought about what I'm going to write, but I haven't yet put pen to paper.
- · Many kids do a paper round.
- · Many kids have paper routes.
- · Scraps of wrapping paper were scattered around.
- · She got a job on the local paper.
- · Teresa signed the adoption papers.
- The Post Office has a special rate for printed paper.
- The essay filled seven sides of A4 paper.
- The exam papers are set by experienced teachers.
- The paper comes out every Saturday.
- The paper looks at the future of primary school education.
- The paper reported that several people had seen UFOs.
- · The story got into the papers.
- There was paper strewn all over the floor.
- This paper reports the results of a two-year field experiment.
- · This report is a waste of paper.
- · What paper do you usually read?
- You may now turn over your papers.
- · You must not write on the question paper.
- · a brown paper package of books
- · a pack of rolling papers
- a packet of cigarette papers
- a paper on the development of the novel
- · a roll of kitchen paper
- legal papers filed in London
- · pieces of loose paper
- · the advantages of paper maps over online maps
- the questions in the physics paper
- · today's edition of the paper
- · Have you seen today's paper?
- She was invited to give a paper on the results of her research.
- The assessment consists of three written papers, an oral and a dissertation.
- The papers soon got hold of the story.
- Their findings were published in a recent paper in the Journal of Applied Psychology.

### Idiom: †on paper

# Derived †paper over something

# verb~ sth

to decorate the walls of a room by covering them with \dagger wallpaper

| verb forms                   | 27.              |
|------------------------------|------------------|
| present simple               |                  |
| I / you / we /they           | paper            |
|                              | BrE / 'pezpe(r)/ |
|                              | NAmE / 'pesper/  |
| he / she /it                 | papers           |
|                              | BrE / 'pezpez/   |
|                              | NAmE / 'pesperz/ |
| past simple, past participle | papered          |
|                              | BrE / 'pezped/   |
|                              | NAmE / 'pesperd/ |
| -ing form                    | papering         |
|                              | PrE / 'nemerm/   |

# Word Origin:

Verb forms

Middle English: from Anglo-Norman French papir, from Latin papyrus 'paper-reed', from Greek papuros The verb dates from the late 16th cent.

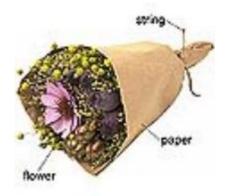
## paper

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

I. pa per 1 S1 W1 /'peipə \$ -ər/ BrE AmE noun

[Date: 1300-1400; Language: Old French; Origin: papier, from Latin papyrus; ⇒ †papyrus]

NAmE / 'pespersn/



- 1. FOR WRITING/WRAPPING [uncountable] material in the form of thin sheets that is used for writing on, wrapping things etc:
  - I'll get you a piece of paper so you can write the number down.
  - Do you have a pen and paper?
- 2. NEWSPAPER [countable] a newspaper:
  - Have you seen today's paper?
  - You'll read about it in tomorrow's papers.
  - the Sunday papers
- 3. DOCUMENTS/LETTERS papers [plural]
- a) pieces of paper with writing on them that you use in your work, at meetings etc:

I left some important papers in my briefcase.

**b)** documents and letters concerning someone's private or public life:

While I was organizing Simon's papers I came across his diaries.

- c) divorce papers documents concerning a †divorce
- d) official documents such as your †passport, †identity card etc:

My papers are all in order (=they are legal and correct). ⇒ †White Paper, †green paper, †order paper

- 4. on paper
  - a) if you put ideas or information on paper, you write them down

put/get something down on paper

- You need to get some of these thoughts down on paper.
- b) if something seems true on paper, it seems to be true as an idea, but may not be true in a real situation SYN in theory:

  "It's a nice idea on paper, but you'll neverget it to work.
- **5. EXAMINATION** [countable] *British English* a set of printed questions used as an examination in a particular subject, and the answers people write:
  - an exam paper
  - I have a stack of papers to mark.

### history/French etc paper

- The geography paper was really easy.
- 6. SPEECH/PIECE OF WRITING [countable] a piece of writing or a talk on a particular subject by someone who has made a study of it:
  - a scientific paper

# paper on

- a paper on psychology
- Professor Usborne gave a paper on recent developments in his field.
- 7. PIECE OF SCHOOLWORK [countable] especially American English a piece of writing that is done as part of a course at school or university SYN essay

# paper on

a paper on the Civil War

- **8. OFFICIAL PUBLICATION** [countable] a report prepared by a government or committee on a question they have been considering or a proposal for changes in the law:
  - We will publish a discussion paper on the future of the BBC.

#### paper on

- the 1998 White Paper on political reform
- a working paper (=a report that is not final) on funding the Health Service
- 9. FOR WALLS [uncountable and countable] paper for covering and decorating the walls of a room SYN wallpaper:
  - a floral paper
- 10. FINANCIAL [uncountable and countable] †stocks and †shares that can be bought and sold on a financial market
- 11. TOILET [uncountable] soft thin paper used for cleaning yourself after you have used the toilet SYN toilet paper, toilet roll
- **12**. **not worth the paper it is written on/printed on** if something such as a contract is not worth the paper it is written on, it has no value because whatever is promised in it will not happen
- $\Rightarrow$  put/set pen to paper at  $\uparrow$ pen<sup>1</sup>(3),  $\Rightarrow$   $\uparrow$ waste paper

# **COLLOCATIONS** (for Meaning 1)

# phrases

- **a sheet of paper** Each recipe was written down on a separate sheet of paper.
- **a piece of paper** Can I have another piece of paper?
- a scrap/slip of paper (=a small piece) He scribbled Pamela's address on a scrap of paper.
- a pad of paper (=many sheets of paper fixed together at one edge) Chris took out a pad of paper and started writing.

# ■ ADJECTIVES/NOUN + paper

- writing/note paper (=good quality paper for writing letters) Can you fetch me a piece of writing paper and a pen?
- plain paper (=with nothing written or printed on it) The package was wrapped in plain brown paper.
- lined paper (=printed with horizontal lines, for writing) a note written on lined paper
- wrapping paper (=coloured paper for wrapping presents ) He carefully removed the wrapping paper so it wouldn't tear.
- tissue paper (=very thin paper for wrapping things) All the clothes were wrapped in tissue paper.
- recycled paper (=paper made from waste paper) The envelopes are made from 100 percent recycled paper.

### **■**COMMON ERRORS

▶ Do not say 'write on a paper'. Say write on a piece of paper.

# **COLLOCATIONS** (for Meaning 2)

# ■ ADJECTIVES/NOUN + paper

- **a local paper** You could try putting an advertin the local paper.
- **a national paper** The story had been in all the national papers.
- a daily paper Which of these daily papers do you usually read?
- **a Sunday paper** I only get a Sunday paper if I've got lots of spare time.
- an evening paper lan usually buys an evening paper on his way home.
- a tabloid paper (=one with small pages, especially one without much serious news) Don't believe everything you read in the tabloid papers.
- a broadsheet paper (=one with large pages, usually one containing serious news) Tabloid newspapers are usually about half the size of a broadsheet paper.
- **a quality paper** *British English (=one intended for educated readers )* Readers of quality papers, such as the Telegraph and the Guardian, are mainly employed in professional jobs.
- **II.** paper <sup>2</sup> BrE \* AmE \* adjective [only before noun]
  - 1. made of paper:
    - a paper bag
  - **2**. written or printed on paper:
    - The brochure is available in electronic and paper versions.
  - **3**. **paper qualifications** an expression meaning documents showing that you have passed particular examinations, used specially when you think that experience and knowledge are more important:
    - Paper qualifications are no guide to ability.
  - 4. existing only as an idea but not having any real value:
    - paper profits (=a record of the value of something, that is not real until the thing is sold)
    - paper promises
- III. paper <sup>3</sup> BrE <sup>\*</sup> AmE <sup>\*</sup> verb [transitive]
  - 1. to decorate the walls of a room by covering them with special paper SYN wallpaper
  - 2. paper over the cracks to try to hide disagreements or difficulties:
    - We need to discuss disagreements honestly without papering over the cracks.

paper
12500402<sup>MCW</sup>
15000607<sup>COCA</sup>
Freakuency Pack

papers 18039

RANGE: 1k PAPER 78848

papered <sup>179</sup> papering <sup>46</sup>

paper 60584

COCA 500k Unlemmatized
<sub>27381</sub>639<sup>60447</sup> nn1
<sub>57</sub>98135<sup>61</sup> nnu
<sub>38</sub>123602<sup>39</sup> vv0
<sub>22</sub>167281<sup>22</sup> jj
<sub>11</sub>246016<sup>11</sup> vvi

44504274 pph1